

**An die Damen und Herren Stadträte**

**An die Herren Beigeordneten**

**An die Sachkundigen Einwohner**

## **Einladung**

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur 24. öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Stadtrates laden wir Sie für

**Mittwoch, 31.08.2011,  
14:00 Uhr,  
Stadthaus, Festsaal,  
06100 Halle (Saale), Marktplatz 2**

ein.

Mit freundlichen Grüßen

Harald Bartl  
Vorsitzender des Stadtrates

Dagmar Szabados  
Oberbürgermeisterin

## **Einwohnerfragestunde**

Zugelassen sind vorrangig Fragen, die die Tagesordnung betreffen und Fragen von kommunalem Interesse.

Die Einwohnerfragestunde findet außerhalb der Tagesordnung der Stadtratssitzung statt und beginnt 14:00 Uhr. Sie dauert längstens eine Stunde. Mit der Tagesordnung wird früher begonnen, falls der Zeitraum einer Stunde nicht ausgeschöpft wird.

Die Einwohner werden gebeten, ihre Fragestellung unter Angabe des Namens und der Anschrift zu Beginn und während der Einwohnerfragestunde beim Vorsitzenden des Stadtrates einzureichen. Die Geschäftsstelle Stadtrat hält zu diesem Zweck Formulare bereit.

## **Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil**

Einwohnerfragestunde

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Feststellung der Tagesordnung
- 3 Genehmigung der Niederschrift vom 29. Juni 2011
- 4 Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung am 29. Juni 2011 gefassten Beschlüsse
- 5 Beschlussvorlagen
- 5.1 Niederlegung eines Mandats und Nachrücken des nächstfestgestellten Bewerbers  
Vorlage: V/2011/09984
- 5.2 Haushaltssatzung 2011  
Bescheid des Landesverwaltungsamtes vom 21.07.2011  
hier: Widerspruch  
Vorlage: V/2011/09983
- 5.3 Jahresabschluss 2010 der BIO-Zentrum Halle GmbH  
Vorlage: V/2011/09873
- 5.4 Jahresabschluss 2010 der Entwicklungsgesellschaft Industriegebiet Halle-Saalkreis mbH & Co. KG  
Vorlage: V/2011/09936
- 5.5 Jahresabschluss 2010 der Entwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft Halle-Saalkreis mbH  
Vorlage: V/2011/09935

- 5.6** Jahresabschluss 2010 der Mitteldeutsches Multimediazentrum Halle GmbH  
Vorlage: V/2011/09974
- 5.7** Jahresabschluss 2010 der Stadtwerke Halle GmbH und Konzernabschluss  
Vorlage: V/2011/09943
- 5.8** Jahresabschluss 2010 der TGZ Halle Technologie- und Gründerzentrum Halle GmbH  
Vorlage: V/2011/09874
- 5.9** Städtepartnerschaft zwischen der Stadt Halle (Saale) (Bundesrepublik Deutschland) und der Stadt Savannah, Georgia (Vereinigte Staaten von Amerika)  
Vorlage: V/2011/09987
- 5.10** Genehmigung einer Mehrausgabe für das Vorhaben Stadtsanierung "Um- und Ausbau Volkspark" im Vermögenshaushalt im Haushaltsjahr 2011  
Vorlage: V/2011/09955
- 5.11** Bebauungsplan Nr. 70.1 Wohnbebauung Halle-Büschdorf, Bierrain/Diemitzer Graben, 1. Änderung - Abwägungsbeschluss  
Vorlage: V/2011/09835
- 5.12** Bebauungsplan Nr. 70.1 Wohnbebauung Halle-Büschdorf, Bierrain/Diemitzer Graben, 1. Änderung - Satzungsbeschluss  
Vorlage: V/2011/09836
- 5.13** Bebauungsplan Nr. 149 "Wohngebiet am Rosengarten" - Aufstellungsbeschluss  
Vorlage: V/2011/09645
- 5.14** Bebauungsplan Nr. 32.8, Heide-Süd, 1. Änderung - Abwägungsbeschluss  
Vorlage: V/2011/09869
- 5.15** Bebauungsplan Nr. 32.8, Heide-Süd, 1. Änderung - Satzungsbeschluss  
Vorlage: V/2011/09870
- 5.16** Beabsichtigte Einziehung einer Teilstrecke des Blankenburger Weges, gelegen vor dem Objekt Blankenburger Weg 1 - 10  
Vorlage: V/2011/09944
- 6** Wiedervorlage
- 6.1** Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zu Ehrungen von Bürgerinnen und Bürgern durch die Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09898
- 6.2** Gemeinsamer Antrag der SPD-Stadtratsfraktion, der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) und der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zum Kommunalwahlrecht für Drittstaatsangehörige  
Vorlage: V/2011/09778
- 6.3** Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Erstellung eines regionalen Strategiekonzeptes zur ambulanten Suchthilfe der Stadt Halle  
Vorlage: V/2011/09673

- 6.3.1** Änderungsantrag der FDP-Stadtratsfraktion zum Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Erstellung eines regionalen Strategiekonzeptes zur ambulanten Suchthilfe der Stadt Halle [Vorlage: V/2011/09673]  
Vorlage: V/2011/09764
- 6.4** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der Fraktion DIE LINKE. und der SPD-Stadtratsfraktion zur Ergänzung des Bildungs- und Teilhabepaketes des Bundes (Entlastung bedürftiger Familien von den Kosten gemeinschaftlicher Mittagsverpflegung in Kindertagesstätten sowie Grund- und Förderschulen)  
Vorlage: V/2011/09772
- 6.5** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu einem Rauchverbot auf Spielplätzen  
Vorlage: V/2011/09690
- 6.6** Antrag des Stadtrates Manfred Sommer (MitBÜRGER für Halle) zu Standortentscheidungen für Kunst im öffentlichen Raum  
Vorlage: V/2011/09887
- 7** Anträge von Fraktionen und Stadträten
- 7.1** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Umbesetzung eines Mitgliedes der Fraktion im Hauptausschuss  
Vorlage: V/2011/10007
- 7.2** Antrag der FDP-Stadtratsfraktion zur Umbesetzung eines Mitglieds und eines stellvertretenden Mitglieds der Stadt Halle (Saale) in der Regionalversammlung der Regionalen Planungsgemeinschaft Halle  
Vorlage: V/2011/09927
- 7.3** Antrag der FDP-Stadtratsfraktion zum Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan „Schlachthofviertel“  
Vorlage: V/2011/10009
- 7.4** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Bereitstellung von Schulwegplänen auf der städtischen Internetseite  
Vorlage: V/2011/10020
- 7.5** Antrag der CDU-Fraktion zum Wildwasserpark Pulverweiden  
Vorlage: V/2011/10014
- 7.6** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur nachhaltigen Beschaffung von Informations- und Kommunikationstechnologie (Green IT)  
Vorlage: V/2011/10012
- 8** schriftliche Anfragen von Stadträten
- 8.1** Anfrage der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Besetzung von Personalstellen in der Stadtverwaltung  
Vorlage: V/2011/09883
- 8.2** Anfrage des Stadtrates Hendrik Lange (Fraktion DIE LINKE.) zur Wahlplakatierung  
Vorlage: V/2011/09882

- 8.3** Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion zur Innenbereichssatzung Nr. 1, Am Pestalozzipark der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09913
- 8.4** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu leer stehenden Schulgebäuden  
Vorlage: V/2011/09899
- 8.5** Anfrage des Stadtrates Oliver Paulsen (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zur Notfall-Wasserversorgung durch die Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09915
- 8.6** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Wassertourismuskonzept der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09904
- 8.7** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Perspektiven des Badens in der Saale  
Vorlage: V/2011/09909
- 8.8** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zu Statistiken bezüglich Gewalt im häuslichen sowie im öffentlichen Bereich  
Vorlage: V/2011/09903
- 8.9** Anfrage der CDU-Fraktion zu Lärmschutz mit photovoltaischer Energiegewinnung - "Strom statt Lärm"  
Vorlage: V/2011/09980
- 8.10** Anfrage der Stadträtin Ute Haupt (Fraktion DIE LINKE.) zur Kindergesundheit  
Vorlage: V/2011/09989
- 8.11** Anfrage der Stadträtin Ute Haupt (Fraktion DIE LINKE.) zur gesundheitlichen Für- und Vorsorge von älteren Menschen in Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09998
- 8.12** Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber (Fraktion DIE LINKE.) zum Ratsinformationssystem  
Vorlage: V/2011/10000
- 8.13** Anfrage der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Fortschreibung von Fachkonzepten  
Vorlage: V/2011/09991
- 8.14** Anfrage der SPD-Stadtratsfraktion zur Fußwegepflasterung im Stadtgebiet  
Vorlage: V/2011/10003
- 8.15** Anfrage der SPD-Stadtratsfraktion zur Fußwegekehrung in der Geiststraße  
Vorlage: V/2011/10005
- 8.16** Anfrage der Stadträtin Martina Wildgrube zum Antrittsbesuch des Landesbauministers Thomas Webel in Halle  
Vorlage: V/2011/09986

- 8.17** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu geplanten Straßenbauvorhaben in Halle  
Vorlage: V/2011/10016
- 8.18** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Orientierungssystemen für Blinde und Sehbehinderte  
Vorlage: V/2011/10010
- 8.19** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Angebotsreduktion bei dem Kurzstreckenticket der HAVAG  
Vorlage: V/2011/10019
- 8.20** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur geplanten Errichtung von Spielplätzen in der Südstraße und am Preßlersberg  
Vorlage: V/2011/10018
- 8.21** Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Deponie Halle-Lochau  
Vorlage: V/2011/09992
- 8.22** Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Rückkehr der Schule für Mode und Design nach Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09997
- 8.23** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur Bearbeitung von Elterngeldanträgen in der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/09990
- 8.24** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur Bereitstellung des Schweinegrippenimpfstoffes  
Vorlage: V/2011/09999
- 8.25** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zum Stadion Halle-Neustadt  
Vorlage: V/2011/09994
- 8.26** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zum Fußball-Pokalspiel des HFC im Stadion Halle-Neustadt  
Vorlage: V/2011/09993
- 8.27** Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Entgeltvereinbarung des Schulschwimmunterrichts  
Vorlage: V/2011/10001
- 8.28** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur "Ausgliederung" der kommunalen Sportverwaltung und Sportstätten  
Vorlage: V/2011/10008
- 8.29** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zu den Öffnungszeiten der Freibäder der Bäder GmbH  
Vorlage: V/2011/10011
- 8.30** Anfrage des Stadtrates Denis Häder (MitBÜRGER für Halle) zum Krankheitsstand der MitarbeiterInnen der Stadtverwaltung  
Vorlage: V/2011/10013

- 9 Mitteilungen
- 9.1 Stand Umsetzung Konjunkturprogramm II
- 10 mündliche Anfragen von Stadträten
- 11 Anregungen
- 11.1 Anregung der SPD-Stadtratsfraktion zur Aufgabenwahrnehmung der Politessen  
Vorlage: V/2011/10006
- 12 Anträge auf Akteneinsicht
- 12.1 Antrag der FDP-Stadtratsfraktion auf Akteneinsicht in die Unterlagen der Stadt Halle (Saale) zum 4. Bauabschnitt der Haupterschließungsstraße (Osttangente)

### **Nicht öffentlicher Teil**

- 1 Feststellung der Tagesordnung
- 2 Genehmigung der Niederschrift vom 29. Juni 2011
- 3 Beschlussvorlagen
- 3.1 Niederschlagung von Steuerforderungen  
Vorlage: V/2011/09877
- 4 Wiedervorlage
- 5 Anträge von Fraktionen und Stadträten
- 6 schriftliche Anfragen von Stadträten
- 6.1 Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zum Sachstand der Prüfung der Schäden des Marktplasters  
Vorlage: V/2011/09611
- 6.2 Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zum Abstimmungsbedarf des Energieverbrauchs der Eisbahn Weihnachtsmarkt 2010  
Vorlage: V/2011/09890
- 6.3 Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur offenen Forderung der Stadt Halle (Saale) gegenüber der Rotring Entertainment GmbH  
Vorlage: V/2011/09996
- 6.4 Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur Auszahlung von Fördermitteln für das Jahr 2010 im Jugendhilfebereich  
Vorlage: V/2011/09889

- 6.5** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur Auszahlung der Abschlagzahlungen für Pflichtleistungen im Bereich der Wohlfahrtspflege  
Vorlage: V/2011/09891
- 6.6** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zu Mietkosten des HFC  
Vorlage: V/2011/09995
- 6.7** Anfrage des Stadtrates Denis Häder (MitBÜRGER für Halle) zum MMZ  
Vorlage: V/2011/10004
- 6.8** Anfrage des Stadtrates Tom Wolter (MitBÜRGER für Halle) zum Verhandlungsergebnis STRÖER Deutsche Städte Medien GmbH - HALLE MESSE GmbH  
Vorlage: V/2011/10021
- 6.9** Anfrage des Stadtrates Tom Wolter (MitBÜRGER für Halle) zur Verbundnetz Gas Aktiengesellschaft (VNG)  
Vorlage: V/2011/10015
- 6.10** Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion zu den Verträgen der Stadt Halle (Saale) mit der AGENTUR KAPPA GmbH, Halle  
Vorlage: V/2011/10017
- 7** Mitteilungen
- 8** mündliche Anfragen von Stadträten
- 9** Anregungen
- 10** Anträge auf Akteneinsicht